|  |  |
| --- | --- |
| **C:\Users\Alexey\Downloads\0.00\0.00\IMG_9351_small_PORTRAIT.jpg** | **БАЛЫНОВ АЛЕКСЕЙ АЛЕКСЕЕВИЧ**  Устный технический последовательный переводчик **английский⇄русский**  Занимаюсь устными переводами с 2011 года.  Работал в крупных международных компаниях в сфере строительства, нефтегаза и нефтехимии  29 лет | Россия, г. Москва (готов к командировкам в Европу и Китай)  Моб./Viber/Whatsapp +7 (999) 8076560  [a.a.balynov@gmail.com](mailto:a.a.balynov@gmail.com) | Skype: alexey\_balynov  [ProZ](https://www.proz.com/profile/2129231) | [Facebook](https://www.facebook.com/alexey.balynov) | [Блог в LiveJournal](https://to-translate.livejournal.com/) | [LinkedIn](http://linkedin.com/pub/alexey-balynov/8a/72b/535) |

**Образование**

ВГСПУ, 2012, лингвист-переводчик (диплом с отличием)

**Некоторые из выполненных мной устных переводов**

* Выставка MITT (туризм), переводил для представителей туриндустрии Королевства Бахрейн, г. Москва



* Выставка «Мир климата», переводил для компании, которая занимается поставками электроприводов для клапанов дымоудаления, г. Москва



* Обучение сотрудников на грибной ферме, ООО «Грибовод», Тульская область



* Переводил в рамках проекта ЗапСиб-2 (ООО «ЗапСибНефтехим», ООО «**СИБУР**») – более 30 зарубежных командировок (в Китай, Индию, ОАЭ, Германию, Италию, Францию, Чехию, Австрию, Болгарию) для участия в инспекциях и совещаниях по оборудованию для нового завода по производству полиэтилена и полипропилена. Также участвовал во встречах с крупнейшей компанией Китая Sinopec Corp. (Пекин, Шанхай)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| https://site-675579.mozfiles.com/files/675579/galleries/17123791/large/IMG_3416_small.jpg?3532967 | https://site-675579.mozfiles.com/files/675579/galleries/17123791/large/DSC_0009_2_small.jpg?3532966https://site-675579.mozfiles.com/files/675579/galleries/17123791/large/During_meeting.jpg?3532969 |  |

* Переговоры по поставкам продукции из Великобритании и Голландии в Россию, Украину и Беларусь, г. Москва
* Встреча «Будущее киноиндустрии. Блокчейн и СМИ», г. Москва <https://www.shulgin2035.expert/samchi>



* Совещание между Минпромторгом РФ и представителем САР по вопросам сотрудничества, г. Москва
* Выставка Arms&Hunting для компании Sellmark Corp. (оптика), г. Москва
* ООО «НПП «Нефтехимия» (совместное предприятие АО «Газпромнефть-МНПЗ» и ПАО «СИБУР Холдинг»), совещание с представителями Газпром-Нефть, СИБУРа и лицензиара, г. Капотня, Московская область
* АО «Газпромнефть-МНПЗ», тренинг Французского института нефти (IFP) «Контракты и закупки. Типы контрактов и их особенности. Управление процессом закупок», г. Капотня, Московская область
* Международная конференция «Технология производства и прокладки силового и оптоволоконного подводного кабеля» – переводил для представителей компаний Prysmian Group и Relacom, г. Волгоград
* Швейцарский концерн Sika AG – переводил для президента компании Яна Ениша во время открытия в России завода по производству сухих строительных смесей, г. Волгоград



* Крупнейшая частная американская компания **Cargill** – переводил на совещаниях (в том числе для президентов компании Pierre-Marc Lépée, Ken Yoerg и Mike Verburg) и во время пуско-наладки оборудования маслоэкстракционного завода (отдел предПНР), г. Новоаннинский, Волгоградская обл.